

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA č. MAGTS2200028

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ObZ**“) a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) (ďalej len ako „**zmluva**“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

- 1. OBJEDNÁVATEĽ**
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Štatutárny zástupca
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať:
Mag. rer. nat. Marek Dinka, riaditeľ sekcie územného rozvoja
Mgr. Andrea Seč, vedúca oddelenia environmentalistiky a technickej infraštruktúry
Mgr. Lucia Čerhitová, samostatný odborný referent
Mgr. Brigita Šimková, samostatný odborný referent
IČO: 00603481
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
e-mailové adresy: sekciauzemnehorozvoja@bratislava.sk; enviro@bratislava.sk; andrea.sec@bratislava.sk; lucia.cerhitova@bratislava.sk; brigita.simkova@bratislava.sk
(ďalej len ako „**objednávateľ**“)
- 2. ZHOTOVITEĽ:**
Centrum dopravného výzkumu, v. v. i.
Ing. Jindřich Frič, Ph.D.
Štatutárny zástupca
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať:
Bc. Jaroslava Bartáková
PhDr. Pavel Řezáč, PhD.
Ing. Michal Kreml, PhD.
Zapísaný
Spoločnosť je verejná výskumná inštitúcia, zriaďovateľom je Ministerstvo dopravy Českej republiky, zapísaná v registri verejných výskumných inštitúcií vedenom MŠMT (Ministerstvo školstva, mládeže a telovýchovy Českej republiky)
IČO (Reg. číslo SKA): 44994575
DIČ/IČ pre DPH: CZ44994575/44994575
Bankové spojenie: Československá obchodní banka, a. s.
IBAN: CZ20 0300 0000 0003 8239 8463
e- mailové adresy: cdv@cdv.cz; jaroslava.bartakova@cdv.cz; pavel.rezac@cdv.cz; michal.kreml@cdv.cz
(ďalej len ako „**zhotoviteľ**“)
(ďalej objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na predmet zákazky: „*Stanovenie dopravných údajov ako podklad pre výpočet hluku z cestnej dopravy na území Bratislavskej aglomerácie pre rok 2021*“ podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“).

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zhotoví *Stanovenie dopravných údajov ako podklad pre výpočet hluku z cestnej dopravy na území Bratislavskej aglomerácie pre rok 2021* (ďalej „dielo“).
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo riadne a včas, v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve.
3. Objávateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonať dielo prevziať a zaplatiť za jeho zhotovenie zhotoviteľovi cenu podľa tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ súčasne udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela podľa tejto zmluvy.

Článok 2 Rozsah, obsah a spôsob vypracovania predmetu zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude vypracovaný v rozsahu, obsahu a spôsobom spracovania podľa bodu 2 tohto článku.
2. Dielom sa v zmysle tejto zmluvy rozumie stanovenie dopravných údajov ako podkladu pre výpočet hluku z cestnej dopravy na území bratislavskej aglomerácie pre rok 2021. Bratislavská aglomerácia bola vymedzená všeobecne záväzným nariadením Bratislavského samosprávneho kraja č. 42/2011 o určení hranice aglomerácie podľa zákona č. 2/2005 Z. z. o posudzovaní a kontrole hluku vo vonkajšom prostredí a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov. Územím aglomerácie je katastrálne územie mestských častí hlavného mesta Bratislava a katastrálne územie obcí Ivanka pri Dunaji, Most pri Bratislave, Chorvátsky Grob a Bernolákovo. Jedná sa o stanovenie údajov osobitne za deň (6.00 - 18.00 hod.), večer (18.00 - 22.00 hod.) a noc (22.00 - 6.00 hod.) v štruktúre: počet všetkých motorových vozidiel a zvláštnych vozidiel schválených na prevádzku na pozemných komunikáciách, podiel nákladných vozidiel s nosnosťou nad 3,5 tony. Z pozemných komunikácií v aglomerácii sa zohľadňujú diaľnice, rýchlostné miestne komunikácie funkčnej triedy A1, A2, zberné miestne komunikácie funkčnej triedy B1, B2, obslužné miestne komunikácie s mestskou hromadnou dopravou funkčnej triedy C1, ostatné pozemné komunikácie v aglomerácii, ak dosahujú hodnoty $L_{dvn} > 40$ dB a $L_{noc} > 35$ dB, resp. ak spolu s ostatnými pozemnými komunikáciami dosahujú hodnoty $L_{dvn} > 50$ dB a $L_{noc} > 45$ dB, pozemné komunikácie mimo aglomerácie do vzdialenosti 1.000m, ak dosahujú hodnoty $L_{dvn} > 40$ dB a $L_{noc} > 35$ dB, resp. ak spolu s ostatnými pozemnými komunikáciami dosahujú hodnoty $L_{dvn} > 50$ dB a $L_{noc} > 45$ dB. Podiel nákladných vozidiel určovať odhadom z predošlých výstupov alebo z dostupných prieskumov.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo vypracuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že odovzdané dielo je bez vecných a právnych nedostatkov.

Článok 3 Termín a spôsob plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať a doručiť dielo v lehote do 2 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Spracované a riadne ukončené dielo odovzdá zhotoviteľ spolu s expedičným listom v termínoch podľa predchádzajúceho bodu, a to oprávnenej osobe uvedenej v záhlaví tejto zmluvy, ktorá prebratie diela potvrdí na preberacom protokole - časť 1 (príloha č. 1). Oprávnená osoba podpísaním preberacieho protokolu potvrdí, že preberá dielo v zmysle odseku 1 tohto článku, pričom tým nie je vylúčené následné uplatnenie zodpovednosti za vady v zmysle článku 7 tejto zmluvy.
3. Objávateľ nie je povinný prijať čiastočné plnenie.
4. Objávateľ nie je povinný prijať predmet zmluvy vykonaný inou osobou, ako je zmluvná strana.

Článok 4

Poskytnutie podkladov a spolupôsobenie objednávateľa

1. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi podklady pre vypracovanie diela bezodkladne, najviac do dvoch týždňov od podpísania zmluvy.
2. Podkladmi pre vypracovanie diela sa rozumie: súbory vo formáte *.shp a ver., obsahujúce komunikačnú sieť mesta Bratislava a regiónu.
3. Podklady podľa predchádzajúceho bodu budú poskytnuté vo formáte *.shp, ver. a budú obsahovať komunikačnú sieť mesta Bratislava a regiónu. Jednotlivé úseky komunikačnej siete budú obsahovať informácie o dopravnom zaťažení v členení na osobné vozidlá, osobné vozidlá s diaľničnou značkou, ľahké nákladné vozidlá a ťažké nákladné vozidlá, vozidlá MHD.
4. Podklady podľa článku 4 bod 1 až 3 sú majetkom objednávateľa, zhotoviteľ ich môže využívať len na účel vypracovania diela. Zhotoviteľ je povinný zabrániť zneužitiu týchto podkladov v rozpore s ustanoveniami autorského práva a vlastníckeho práva. Podklady budú poskytnuté zhotoviteľovi výhradne na spracovanie diela, nemôžu byť použité na iný účel, ani poskytnuté tretím stranám a po ich použití na uvedený účel sa zhotoviteľ zaväzuje ich zmazať a písomne potvrdiť ich zmazanie objednávateľovi.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že každá kópia údajových súborov bude obsahovať ochrannú doložku o autorských právach k použitému podkladu.
6. Objednávateľ v prípade potreby poskytne zhotoviteľovi písomné poverenie pre rokovanie s príslušnými orgánmi za účelom získania podkladov týkajúcich sa riešeného územia.
7. Zhotoviteľ je povinný prevzaté podklady bez zbytočného odkladu vrátiť objednávateľovi, najneskôr do 5 dní po dokončení diela alebo po zániku záväzku dielo vykonať. Podklady poskytnuté podľa článku 4 bod 1 zhotoviteľ vráti v zmysle ustanovenia predchádzajúcej vety a zabezpečí vymazanie podkladov poskytnutých v digitálnej forme zo všetkých použitých médií. Pokiaľ tak zhotoviteľ neučiní, objednávateľ si uplatní zmluvnú pokutu vo výške 30,00 EUR (slovom: *tridsať eur*) za každý deň omeškania.

Článok 5

Využitie subdodávateľov

1. Zhotoviteľ je oprávnený časť plnenia, ktoré je predmetom tejto zmluvy, zabezpečiť a plniť aj prostredníctvom inej osoby/iných osôb - prostredníctvom subdodávateľa/ov. Za splnenie svojich záväzkov voči objednávateľovi však zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu tak, ako keby predmet zmluvy plnil on sám.
2. Zhotoviteľ je pri využití subdodávateľov povinný postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok 6

Cena a platobné podmienky

1. Cena diela podľa článku 1 bod 1 je stanovená dohodou podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:
celková cena za dielo bez DPH je 7.200,00 EUR (slovom sedemtisícdivesto eur),
celková cena za dielo s DPH je 8.640,00 EUR (slovom osemtisícšesťstoštyridsať eur).
(Zhotoviteľ je platcom DPH).
2. V cene je zahrnutá dodávka predmetu zmluvy v digitálnej forme na DVD/USB nosičoch vo forme excelovských súborov a grafickú časť je potrebné dodať vo forme ver. pre softvér VISIUM v počte tri kusy.
3. Zhotoviteľ dodá zmluvné dielo na DVD/USB nosičoch vo forme excelovských súborov a vo forme ver., pre softvér VISIUM, ktoré umožnia objednávateľovi využiť dodané dielo pre prácu s PC, ako aj na vytlačenie dokumentácie.

4. Na požiadanie objednávateľa osobitnou písomnou objednávkou dodá zhotoviteľ ďalšie vyhotovenia za osobitnú úhradu priamych nákladov za kópie.
5. Dielo sa považuje za riadne vykonané, ak ho zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi v lehote plnenia podľa tejto zmluvy, prípadne jej dodatkov a objednávateľ v lehote do 15 pracovných dní odo dňa odovzdania nevytkne vady diela. Prevzatie diela a jeho kvalitu potvrdia po uplynutí, resp. počas uvedenej lehoty, zmluvné strany v preberacom protokole, ktorý podpíšu oprávnené, resp. poverené osoby za zhotoviteľa i objednávateľa. Vyhlásením objednávateľa v preberacom protokole, že dielo prijíma (v časti 2 preberacieho protokolu, príloha č. 1), vzniká zhotoviteľovi právo fakturovať.
6. Zhotoviteľ nemá nárok na zaplatenie ceny za čiastočné plnenie.
7. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Súčasťou faktúry musí byť aj preberací protokol podpísaný zmluvnými stranami. Ak faktúra uvedené náležitosti nebude obsahovať, objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti faktúry zruší a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla objednávateľa.
8. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
9. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uplatní zhotoviteľ voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
10. V prípade, že zhotoviteľ nedodrží termín plnenia v zmysle článku 3 tejto zmluvy, objednávateľ uplatní voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej dohodnutej ceny za dielo za každý deň omeškania.

Článok 7 **Zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s povahou diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela nevyhnutné.
2. Objávateľ má právo prezrieť dodaný predmet zmluvy podľa článku 1 bod 1 v lehote 15 pracovných dní od odovzdania zhotoviteľom. V prípade, ak odovzdané dielo má zjavné vady, objednávateľ má právo predmet zmluvy v tejto lehote vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie alebo dopracovanie. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady v termíne do 15 pracovných dní od vrátenia diela na prepracovanie alebo dopracovanie. Lehotu na odstránenie väd možno predĺžiť po dohode zmluvných strán.
3. Objávateľ má pri vadnom plnení právo na bezplatné odstránenie väd; tým nie je dotknuté ustanovenie o zmluvnej pokute podľa článku 6 bod 4 tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť tieto vady v termíne do 15 pracovných dní od vrátenia diela na prepracovanie alebo dopracovanie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Objávateľ prezrie prepracovaný alebo dopracovaný predmet zmluvy v lehote 15 pracovných dní od odovzdania zhotoviteľom. V prípade, ak odovzdané dielo aj po prepracovaní alebo dopracovaní obsahuje nové vady alebo vady, ktoré už boli objednávateľom vytknuté, objednávateľ má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.000,00 EUR (slovom: tisíc eur), a to aj opakovane.
5. Za posledný deň omeškania sa považuje deň, v ktorom objednávateľ potvrdil prevzatie opraveného diela na preberacom protokole - časť 2 (príloha č.4).
6. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ak boli spôsobené porušením povinností zhotoviteľa.

Článok 8 Ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou objednávateľa alebo odstúpením od zmluvy.
3. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu, ak zhotoviteľ nie je schopný dodať alebo nedodá plnenie za cenu uvedenú v článku 6 tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 14 dní a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede zhotoviteľovi.
4. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípadoch stanovených legislatívou Slovenskej republiky alebo v prípadoch stanovených touto zmluvou.

Článok 9 Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) je zhotoviteľ v omeškaní pri odovzdaní diela podľa čl. 3 tejto zmluvy viac ako 30 dní;
 - b) je zhotoviteľ v omeškaní pri odstránení väd diela podľa čl. 7 tejto zmluvy viac ako 30 dní.
2. Odstúpenie od zmluvy má právne účinky, keď je písomné odstúpenie od zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
3. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka už vzniknutého nároku na náhradu škody vzniknutého porušením zmluvy.
4. Odstúpením od zmluvy podľa článku 9 bod 1 vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 2.000,00 EUR (slovom: *dvetisíc eur*). Zmluvná pokuta je splatná do 15 pracovných dní od doručenia písomného odstúpenia od zmluvy zhotoviteľovi.
5. Ukončiť zmluvu možno aj písomnou dohodou zmluvných strán, obsahom ktorej bude súčasne i dohoda o vzájomnom plnení a finančnom vyrovnaní.
6. Nároky na zmluvnú pokutu sa nedotýkajú nárokov na náhradu škody.

Článok 10 Licencia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet zmluvy môže mať okrem použitia a znakov podľa článku 1 bod 2 tejto zmluvy aj znaky diela v zmysle Autorského zákona, ku ktorému majetkové práva vykonáva zhotoviteľ, preto zhotoviteľ v zmysle § 65 a nasl. Autorského zákona bezodplatne udeľuje objednávateľovi vecne, miestne a časovo neobmedzenú, výhradnú, trvalú a bez osobitného súhlasu zhotoviteľa prevoditeľnú licenciu, obsahom ktorej je nerušené a neobmedzené použitie diela a/alebo jeho časti akýmkoľvek spôsobom (ďalej len „**licencia**“). Objednávateľ zároveň nie je povinný výhradnú licenciu využiť.
2. Zároveň je objednávateľ na základe udelenej licencie oprávnený bez obmedzenia a bez predchádzajúceho, dodatočného alebo osobitného súhlasu zhotoviteľa uplatňovať majetkové práva k dielu.
3. Objednávateľ je oprávnený poskytovať sublicenciu na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (ďalej len „**sublicencia**“) iným tretím osobám bez osobitného súhlasu zhotoviteľa.
4. V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov zhotoviteľa a/alebo subdodávateľov zhotoviteľa, uplatní akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s touto zmluvou, zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) bezodkladne obstaráť na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie diela alebo jeho časti v rozsahu uvedenom v tejto zmluve;

- b) poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby;
- c) nahradiť objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie tejto licencie je zahrnutá v cene diela, a to v článku 6 bod 1 zmluvy a zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva na celú dobu autorskoprávnej ochrany.

Článok 11 **Osobitné ustanovenia**

1. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy sa môžu meniť, zrušiť, prípadne doplniť obojstrannou dohodou písomnými dodatkami.
2. Zmluvné strany na vzájomnú komunikáciu použijú najmä elektronickú poštu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, s výnimkou tých ustanovení tejto zmluvy, ktoré určujú a vyžadujú písomnú formu komunikácie. Zmenu elektronickej adresy si zmluvné strany bezodkladne oznámia.
3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedá účelu pôvodného ustanovenia.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane tri vyhotovenia a zhotoviteľ jedno vyhotovenie po jej podpísaní. Každý z týchto rovnopisov má platnosť originálu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy. 1. Preberací protokol.
7. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle rozhodnutia č. 36/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov (Podpisový poriadok) je osobou oprávnenou na podpis tejto zmluvy riaditeľ sekcie územného rozvoja.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu porozumeli a že toto znenie predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a uvedené potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 02.02.2022

V Brne dňa: 02.02.2022

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
Mag. rer. nat. Marek Dinka
riaditeľ sekcie územného rozvoja

.....
Ing. Jindřich Frič, Ph.D.
riaditeľ

Prílohy:

1. Preberací protokol